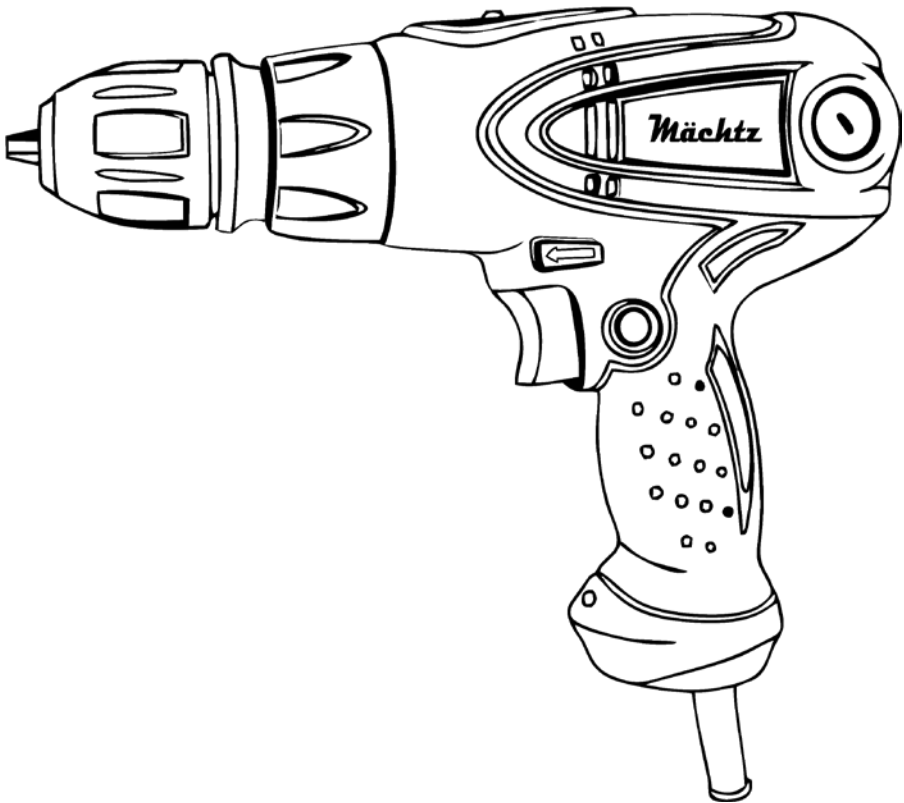


# Mäcztz

## MED-782Q

### ШУРУПОВЕРТ ЕЛЕКТРИЧНИЙ



UA

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
(переклад інструкції з оригіналу)



## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	6
3 Підготовка виробу до використання.....	7
4 Використання виробу.....	8
5 Технічне обслуговування виробу.....	9
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	11
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	11
8 Гарантії виробника (постачальника).....	12
9 Технічні характеристики.....	12
10 Комплектність.....	13
11 Утилізація.....	13

## УВАГА!

### Шановний покупець!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки **Mächtz**. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки **Mächtz** стане Вашим помічником на довгі роки.


Під час купівлі шурупверта електричного **MED-782Q** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед використанням шурупверта уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з ним.

В процесі користування виконуйте усі вимоги Інструкції з експлуатації.

## ВСТУП

Шурупверт електричний **MED-782Q** (далі – виріб, шурупверт) призначений для загвинчування та відгвинчування шурупів і гвинтів при монтажних, оздоблювальних, будівельних роботах та в деяких видах слюсарних і столярних робіт у побутових умовах. Можливе застосування шурупверта для свердління отворів в деревині, металі, кераміці та синтетичних матеріалах.

Знак  у маркуванні означає наявність в конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), тому заземляти виріб під час роботи не потрібно.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА!** Порушення техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, виникнення пожежі та отримання важких травм.

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні правила безпеки



**УВАГА!** Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Заходи безпеки перелічено нижче.

Уважно прочитайте та збережіть всі вказівки, перш ніж спробуєте використовувати виріб. З метою безпечного використання:

1.1.1 Підтримуйте чистоту та порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода під час роботи може стати причиною травми.

1.1.2 Беріть до уваги обстановку на робочому місці. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.3 Остерігайтеся ураження електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з виробом під дощем або снігом. Не використовуйте виріб у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу та вологи. Проникнення вологи в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

1.1.4 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім торкатися виробу або подовжувача. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.

1.1.5 Закінчивши роботу, зберігайте виріб у спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.6 Не втручайтеся в роботу механізмів, докладаючи зайві зусилля. Робота виконується якісніше та безпечніше, якщо виріб експлуатується згідно з навантаженням, зусиллям і швидкістю, які передбачені нормами.

1.1.7 Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте виріб у цілях, для яких він не призначений.

1.1.8 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зацепити рухомі частини виробу. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички та взувати черевики з неслизькою підошвою. Ховайте довге волосся під головним убором.

1.1.9 Користуйтеся захисними окулярами. Надягайте респіраторну маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.

1.1.10 Використовуйте обладнання для відведення пилу та бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що використовуються відповідні пристрої для підключення подібного обладнання.

1.1.11 Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносьте виріб, утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою витягнути вилку з розетки. Бережіть шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.

1.1.12 Перед початком роботи закріпіть оброблювану деталь у лещатах. Це безпечніше, ніж тримати заготовку в руці, а також звільняє обидві руки для роботи з виробом.

1.1.13 Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори та не втрачайте рівноваги.

1.1.14 Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування виробу та його ремонту. Для досягнення кращого результату та забезпечення більшої безпеки під час роботи обережно подивіться з виробом і підтримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок з відповідних інструкцій. Періодично оглядайте електрошнур виробу та в разі його пошкодження відремонтуйте в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, якими користуєтесь, і в разі пошкодження замініть їх. Рукотяжки виробу повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.

1.1.15 Витягніть вилку електрошнура з розетки, якщо виріб не використовується, а також перед початком техобслуговування та перед заміною аксесуарів.

1.1.16 Витягніть усі регульовальні та монтажні ключі. Візьміть собі за правило: перед тим як увімкнути виріб, перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.

1.1.17 Уникайте несподіваного запуску електродвигуна. Не переносьте підключений до мережі виріб, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити вилку в розетку, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимк».

1.1.18 Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.

1.1.19 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що робите. Дотримуйтесь здорового глузду. Не працюйте з виробом, якщо втомились, прийняли алкоголь або ліки, які можуть викликати сонливість чи впливають на швидкість реакції, увагу та зосередженість.

1.1.20 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію виробу, слід ретельно перевірити деталі, які мають пошкодження, з метою діагностики їх функціональності. Перевірте надійність кріплення рухомих елементів, справність деталей виробу, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Несправні перемикачі або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте виробом з несправним вимикачем.



**УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в даній Інструкції з експлуатації або в каталозі TM Mächtz.**

1.1.21 Ремонт виробу має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM Mächtz. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

## 1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 Під час користування виробом необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації, поводитися з ним обережно, не допускати ударів, перевантажень, впливу бруду та нафтопродуктів. До роботи з виробом допускаються лише особи, які уважно ознайомилися з даною Інструкцією з експлуатації.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися наступних правил:

- всі види підготовчих робіт, технічне обслуговування та ремонт виробу виконувати тільки, якщо він відключений від електромережі;
- підключати виріб до електромережі тільки безпосередньо перед початком роботи;
- підключати або відключати виріб до (від) електромережі штепсельною вилкою тільки, якщо вимикач знаходиться в положенні «Вимк»;
- відключати виріб від електромережі при зміні робочого інструменту, перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, перерви в роботі та після закінчення роботи;
- вимикати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, заклинювання змінного робочого інструменту, перевантаження електродвигуна);
- під час роботи користуватися засобами індивідуального захисту: спеціальними окулярами, респіратором, протишумовими навушниками, використовувати незлизьке взуття;

- не переносити виріб за шнур електроживлення. Не обертати шнур навколо руки або інших частин тіла;
  - не допускати натягування, перекручування або потрапляння під різні важкі предмети шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими й масляними поверхнями (шнур рекомендується підвішувати);
  - не допускати механічних пошкоджень виробу (ударів, падіння тощо);
  - оберігати виріб від впливу зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин та сторонніх предметів до внутрішніх частин виробу;
  - забезпечити ефективне охолодження виробу та відведення продуктів обробки із зони роботи;
  - слідкувати за температурою електродвигуна, не допускати перегріву виробу;
  - свердлиити отвори або загвинчувати/відгвинчувати шурупи в стінах, панелях і перекриттях, в яких може бути розташована прихована проводка, а також виконувати інші роботи, при виконанні яких може бути пошкоджена ізоляція електричних дротів, тільки після від'єднання цих дротів від джерела електроживлення, при цьому повинні бути вжиті всі заходи з попередження випадкової появи на них напруги;
  - роботи, при виконанні яких можуть бути пошкоджені приховано розташовані санітарно-технічні трубопроводи, слід виконувати тільки після їх перекриття;
  - враховувати, що чим більший діаметр шурупа, тим більша сила, яка діє на руки користувача під час операції загвинчування/відгвинчування – існує ризик втрати контролю над виробом в процесі експлуатації;
  - не перевантажувати виріб: тривалість безперервної роботи в кожному циклі повинна бути не більше 15 хвилин, тривалість перерв повинна бути не менше тривалості роботи у відповідному циклі;
  - міцно тримати виріб: варто прийняти надійне положення й тримати виріб двома руками. Інакше сила протидії, що виникає, може призвести до неакуратної й небезпечної дії;
  - після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу та бруду.
- 1.2.4 Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносна вологість повітря не більше 80%, відсутній прямий вплив атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно витримати його при кімнатній температурі протягом не менше двох годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

#### 1.2.5 Забороняється:

- заземлювати виріб;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу;
- залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- працювати виробом з приставних сходів;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
  - 1) пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
  - 2) несправний вимикач або його нечітка робота;
  - 3) іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою «кругового вогню» на його поверхні;
  - 4) витікання мастила з редуктора;
  - 5) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - 6) корпус електродвигуна перегрівається;
  - 7) поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
  - 8) полонка або поява тріщин в корпусних деталях;
  - 9) пошкодження або затуплення змінного робочого інструменту.

1.2.6 Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

### 1.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.3.1 При аварії або нещасному випадку негайно відключити електроінструмент, переносні електроспоживачі, обладнання, повідомити керівника, а також забезпечити до прибуття комісії з розслідування події збереження обставин, якщо це не загрожує небезпечкою для людей або збереженню майна.

1.3.2 При необхідності надати першу медичну допомогу потерпілому. При ураженні електричним струмом необхідно:

- вимкнути устаткування, що перебуває під напругою і до якого дотикається потерпілий, якщо вимкнути або розірвати дроти немає можливості, необхідно відділити потерпілого від струмопровідних частин будь-яким ізолятором (сухим одягом, мотузкою, палицею, дошкою тощо);

- потерпілому, що зомлів або перебував довгий час під струмом і прийшов до свідомості, забезпечити спокій до приїзду бригади екстреної медичної допомоги або доставити в лікарню;
- потерпілого, який прийшов у свідомість, слід зручно рівно покласти, розстебнути одяг, забезпечити приплив свіжого повітря, дати нюхати нашатирний спирт, розтерти та зігріти його. При поганому диханні або його відсутності до прибуття бригади екстреної медичної допомоги робити штучне дихання, якщо у потерпілого відсутній пульс одночасно зі штучним диханням робити зовнішній масаж серця.

1.3.3 В усіх випадках ураження електричним струмом необхідно звертатись до лікаря або викликати екстрену медичну допомогу по номеру 103.

1.3.4 У разі виявлення пожежі (ознак горіння) кожний Працівник зобов'язаний:

- негайно повідомити про це телефоном пожежно-рятувальний підрозділ по номеру 101. При цьому необхідно назвати адресу об'єкта, місце виникнення пожежі, ситуацію на пожежі, наявність людей, а також повідомити своє прізвище;
- вжити (по можливості) заходів з евакуації, гасіння (локалізації) пожежі, та збереження матеріальних цінностей;
- повідомити про пожежу керівника та оперативного чергового оперативно-координаційного центру.

1.3.5 При гасінні пожежі в електроустановках треба використовувати порошкові або вуглекислотні вогнегасники. Використання для цього води не допускається через можливість бути ураженим електричним струмом.

## 2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Область застосування шурупверта електричного **MED-782Q** досить широка: закручування та відкручування шурупів, гвинтів і саморізів при монтажних, оздоблювальних, будівельних роботах та в деяких видах слюсарних і столярних робіт у побутових умовах. Також можливе застосування шурупверта для свердління отворів в деревині, металі, кераміці та синтетичних матеріалах.

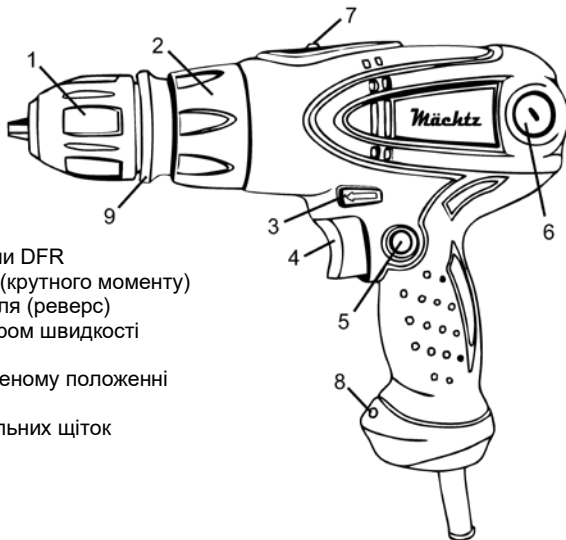
2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °C до плюс 40 °C при відносній вологості повітря не більше 80% та відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.3 Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В з допустимим відхиленням  $\pm 10\%$  і частотою 50 Гц. Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 230 В без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлювальних пристроїв.

2.1.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу незначні зміни, які не відображені в даній Інструкції з експлуатації та не впливають на його ефективну й безпечну роботу.

### 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд шурупверта електричного **MED-782Q** показаний на рисунку.



1. Швидкозатискний знімний патрон системи DFR
2. Кільце регулятора моменту затягування (крутного моменту)
3. Перемикач напрямку обертання шпинделя (реверс)
4. Пускова клавіша з вбудованим регулятором швидкості обертання шпинделя (вимикач)
5. Кнопка фіксації пускової клавіші у ввімкненому положенні для режиму тривалої роботи
6. Сервісні кришки для швидкої заміни вугільних щіток
7. Перемикач швидкісних режимів
8. Світлодіод підсвічування робочої зони
9. Кільце фіксації знімного патрона

## 2.3 Опис виробу

2.3.1 Шурупверт електричний **MED-782Q** має наступні особливості:

- швидкозатискний знімний патрон системи DFR (1), який дозволяє виконувати почергові операції свердління і загвинчування/відгвинчування без необхідності зміни насадок в патроні;
- електронний регулятор/вимикач, вбудований в пускову клавішу (4) для плавної зміни швидкості обертання шпинделя залежно від характеру виконуваних робіт;
- реверс – перемикач напрямку обертання шпинделя (3) з позицією блокування пускової клавіші (4);
- механічне регулювання крутного моменту торсіонної муфти;
- два швидкісні режими обертання шпинделя: 1-й режим для операцій загвинчування/відгвинчування (0-350 об/хв), 2-й режим для свердління (0-1100 об/хв);
- сервісні кришки (6) для швидкої заміни вугільних щіток;
- світлодіодне підсвічування робочої зони (8);
- гнучкий шнур електроживлення довжиною 4 м.

2.3.2 Як змінний інструмент у виробі використовуються свердла або біти-викрутки з діаметром хвостовика від 0,8 до 10 мм для виконання отворів в пиломатеріалах та інших будівельних матеріалах або загвинчування/відгвинчування шурупів, гвинтів, саморізів тощо.

2.3.3 Система затиску змінного інструмента – швидкозатискний знімний патрон (1) із затискним діаметром 0,8-10 мм. Патрон можна від'єднувати від шурупверта, щоб встановлювати біти-викрутки безпосередньо у шестигранний посадковий отвір розміром 1/4 дюйма у шпинделі. У разі потреби патрон можна знову встановити на шпиндель, не виймаючи з нього біту-викрутку. Водночас в патрон можна встановити свердло для наступних операцій свердління, щоб значно прискорити процес роботи у випадках, коли необхідно часто змінювати тип операцій, що виконуються. Зняття/встановлення патрона здійснюється за допомогою пересування кільця фіксації (9) у бік його передньої частини.

2.3.4 Увімкнення та вимкнення виробу здійснюється натисканням/відпусканням пускової клавіші (4).

2.3.5 Вбудований у пускову клавішу електронний регулятор забезпечує плавну зміну швидкості обертання шпинделя, величина якої залежить від положення клавіші. Найбільша швидкість відповідає максимальному натисканню пускової клавіші.

2.3.6 Під час тривалої роботи є можливість зафіксувати пускову клавішу у увімкненому положенні, одноразово натиснувши відповідну кнопку-фіксатор (5). Після чого пускову клавішу можна відпустити, а електродвигун виробу буде продовжувати працювати. Для вимкнення (виходу з режиму тривалої роботи) необхідно натиснути й одразу відпустити пускову клавішу.

2.3.7 Для попереднього встановлення заданого моменту затягування при операціях загвинчування/відгвинчування виріб забезпечений торсіонною муфтою. Необхідне значення виставляється за допомогою кільця регулятора моменту затягування (2) шляхом його прокручування до фіксації вибраного значення. Перед вибором зусилля крутного моменту необхідно переконатися, що пускова клавіша (4) не натиснута і патрон (1) або тримач біт не обертається.



**УВАГА! Не перемикайте швидкісний режим або реверс, якщо виріб увімкнений і поки патрон обертається. Інакше це призведе до поломки виробу по не гарантійному випадку.**

2.3.8 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

## 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, які зазначені у розділі 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації.**

3.1 Після транспортування виробу в холодних умовах перед подальшим увімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

### 3.2 Перед використанням необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності корпусних деталей виробу, змінного робочого інструменту та правильності його застосування;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через її короткочасні (2-3 рази) натискання;
- впевнитися у відповідності напруги та частоти електромережі значенням, які вказані на маркувальній табличці виробу (230 В~, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ході, зробивши кілька пробних запусків. При цьому перевірити роботу редуктора (не повинно бути стуку, шуму, вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму та запаху, характерного для ізоляції, що горить), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»).

**3.3** Перед використанням виробу перевірте надійність кріплення корпусних деталей, затяжку різьбових з'єднань, встановлення змінного інструмента. Після встановлення змінного інструмента завжди перевіряйте надійність його кріплення – спробуйте його витягти.



**УВАГА! Щоб уникнути накопичення пилю всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори (дивіться пункти підрозділу 5.2 «Порядок технічного обслуговування»).**

## **4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ**

**4.1 При роботі з виробом необхідно:**

- виконувати усі вимоги розділу 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації;
- підключати або відключати виріб до (від) електромережі штепсельною вилкою тільки, якщо вимикач знаходиться в положенні «Вимк»;
- в умовах температури навколишнього середовища нижче плюс 10 °С виріб необхідно прогріти ввімкненням на холостому ходу протягом 1-2 хвилин;
- слідкувати, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими та відкритими;
- не класти виріб до повної зупинки змінного робочого інструмента.

**4.2 Увімкнення/вимкнення та регулювання швидкості обертання шпинделя:**

- щоб увімкнути виріб, натисніть на пускову клавішу (4) з необхідним зусиллям;
- регулювання швидкості обертання шпинделя здійснюється зміною ступеня натискання пускової клавіші (чим сильніший натиск, тим вища швидкість обертання, і навпаки);
- для вимкнення виробу повністю відпустіть пускову клавішу.

**4.3 Операція загвинчування/відгвинчування**

**4.3.1** Біта-викрутка з шестиграним тілом розміром 1/4 дюйма може бути встановлена як у швидкозатискний патрон (1), так і безпосередньо в шестиграний посадковий отвір шпинделя, якщо патрон знятий, причому шуруповерт стає більш компактним і зручним для робіт у важкодоступних місцях. Для встановлення біти у швидкозатискний патрон виконайте наступні дії:

- поверніть від руки муфту патрона проти годинникової стрілки, щоб відкрити затискні кулачки на достатню відстань для встановлення біти;
- вставте необхідну біту до упору в патрон (за потреби використовуйте адаптер для біт);
- обертайте муфту патрона за годинниковою стрілкою до упору;
- переконайтеся в надійності фіксації біти (спробуйте витягти її з патрона).

Для встановлення біти безпосередньо у шестиграний тримач виконайте наступні дії:

- посуňte кільце фіксації патрона (9) у бік його передньої частини й одночасно потягніть сам патрон, щоб зняти його зі шпинделя;
  - вставте необхідну біту в шестиграний посадковий отвір шпинделя до упору;
  - у разі потреби патрон можна встановити на шпиндель, не виймаючи з нього біту-викрутку. Для цього необхідно посунути кільце фіксації патрона у бік його передньої частини та, тримаючи кільце в такому положенні, встановити патрон на шпиндель до характерного «кляцання»
- Водночас в патрон можна встановити свердло для наступних операцій свердління, щоб значно прискорити процес роботи у випадках, коли необхідно часто змінювати тип операцій, що виконуються;

- при встановленні патрона обов'язково простежте, щоб кільце фіксації (9) як слід замкнулося, надійно зафіксувавши патрон на шпинделі шуруповерта.

**4.3.2** Перемістіть повзунок механічного перемикача (7) до упору в положення «1» для вибору швидкісного діапазону 0-350 об/хв.

**4.3.3** Вибір'те необхідний напрямок обертання шпинделя залежно від характеру виконуваної операції, перемістивши перемикач реверсу (3) в потрібне положення натисканням до упору кнопки з відповідним символом з правого або лівого боку корпусу виробу.

**4.3.4** Встановіть необхідний крутний момент, сумістивши вибране значення на кільці регулятора крутного моменту (2) зі стрілкою на верхній частині корпусу шуруповерта.

Вибір крутного моменту залежить від діаметра шурупа (саморіза) і твердості матеріалу, в який він вкручується. Занадто сильний крутний момент може зламати головку шурупа (саморіза) або пошкодити біту-викрутку. Оптимальне значення крутного моменту підбирається дослідним шляхом в процесі роботи залежно від поставлених цілей. У разі якщо невідомо, який крутний момент буде достатнім, дійте наступним чином:

- встановіть регулятор в положення, яке відповідає найменшому значенню крутного моменту;
- спробуйте закрутити перший шуруп (саморіз);
- якщо під час роботи механізм зупинився з характерним тріском і шуруп (саморіз) не достатньо закрутився, збільште значення крутного моменту та повторіть спробу;

- продовжуйте до тих пір, поки шуруп (саморіз) не закрутиться до необхідного положення. Таким чином, визначте достатній крутний момент.

**УВАГА!** Положення кільця регулятора крутного моменту, при якому значок «свердло» суміщається зі стрілкою на корпусі виробу, відповідає максимальному крутному моменту без прослизання торсіонної муфти (без спрацьовування «тріскачки»). Тому не намагайтеся виконувати операції загвинчування/відгвинчування, якщо кільце знаходиться в цьому положенні. Інакше виникає ризик пошкодження кріпильного елемента або змінного інструмента.



#### 4.4 Операція свердління

4.4.1 Встановіть свердло необхідного діаметра у швидкозатискний патрон (1). Для цього:

- поверніть від руки муфту патрона проти годинникової стрілки, щоб відкрити затискні кулачки на достатню відстань для встановлення свердла;
- вставте свердло до упору в патрон;
- обертайте муфту патрона за годинниковою стрілкою до упору;
- переконайтеся в надійності фіксації свердла (спробуйте витягти його з патрона).

У разі, якщо патрон зі встановленим свердлом знятий зі шпинделя, встановіть його на місце (біту зі шпинделя можна не виймати). При цьому обов'язково простежте, щоб кільце фіксації (9) як слід замкнулося, надійно зафіксувавши патрон на шпинделі шурупверта.

4.4.2 Перемістіть повзунок механічного перемикача (7) до упору в положення «2» для вибору швидкісного діапазону 0-1100 об/хв.

4.4.3 Виберіть правильний напрямок обертання шпинделя для операції свердління, перемістивши перемикач реверсу (3) в потрібне положення натисканням до упору кнопки з відповідним символом з правого боку корпусу виробу.

4.4.4 Встановіть максимальний крутний момент без прослизання торсіонної муфти (без спрацьовування «тріскачки»), сумістивши значок «свердло» на кільці регулятора крутного моменту (2) зі стрілкою на верхній частині корпусу шурупверта.



**УВАГА!** В середньому (проміжному) положенні перемикача реверсу здійснюється блокування пускової клавіші для запобігання випадковому ввімкненню електродвигуна виробу. Блокування необхідно застосовувати при зміні робочого інструмента (біти або свердла), знятті/встановленні патрона та під час транспортування (зберігання) виробу.



**УВАГА!** Обертання кільця регулятора крутного моменту можна робити тільки від меншого значення до більшого (до значка «свердло») і навпаки (без прокручування по колу). При недотриманні цього правила регулятор вийде з ладу по не гарантійному випадку.



**УВАГА!** При використанні виробу не докладайте надмірних зусиль. При занадто сильному тиску електродвигун і механізми будуть отримувати зайві навантаження, що сприятиме скороченню строку служби виробу. Додатковий натиск на виріб може призвести до пошкодження кріпильного елемента або змінного інструмента.

#### 4.5 Після закінчення роботи:

- відключити виріб від електромережі;
- очистьте виріб і додаткові приладдя від пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, яка виключає потрапляння на нього вологи у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для чищення агресивні до пластмаси, гуми та металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо);
- зберігайте виріб у сухому провітрюваному приміщенні. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли та деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання й транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень та впливу атмосферних опадів.



**УВАГА!** Для запобігання нещасному випадку під час встановлення (заміни) робочого інструменту, перенесення виробу на інше робоче місце слідкуйте за тим, щоб він був вимкнений, а вилка електрошнура витягнута з розетки. Також відключайте виріб від електромережі під час перерв і після завершення роботи.

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному та регулярному виконанні робіт з

технічного обслуговування. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в даній Інструкції з експлуатації (пункти підрозділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

## 5.2 Порядок технічного обслуговування

5.2.1 Перевірка змінного інструменту. Використання тупого або пошкодженого змінного інструменту призводить до зниження продуктивності виробу та до перевантаження електродвигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб змінний інструмент був правильно заточеним і не пошкодженим – змінійте його при необхідності.

5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів. Регулярно перевіряйте усі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Ослаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпечкою.

5.2.3 Технічне обслуговування електродвигуна. Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита мастильними матеріалами або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.4 Перевірка вугільних щіток. У електродвигуні виробу застосовуються вугільні щітки, які з часом зношуються. Коли щітка наблизиться до межі зношування або зрівняється з нею, можуть початися перебої в роботі електродвигуна. Якщо двигун оснащений вугільними щітками, які автоматично вимикаються, він припинить роботу автоматично. У цих випадках необхідно звернутися в уповноважений сервісний центр для їх заміни.

5.2.5 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- витягніть вилку електрошнура з розетки;
- продуйте вентиляційні отвори сухим стисненим повітрям;
- виконайте очищення вентиляційних отворів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.6 Перед тривалою перервою в експлуатації або зберіганням очищайте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми й металів очисників. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб у процесі його очищення. Виріб слід протирати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!**

5.2.7 Для того, щоб виріб працював довго та надійно, ремонтні, сервісні й регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

## 5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку експлуатації виробу, а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

5.3.2 Періодичну перевірку та періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz** (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**).

5.3.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування містять в собі:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції;
- перевірку стану колектора якоря;
- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- перевірку стану вугільних щіток та їх заміну (у разі потреби);
- заміну мастила в редукторі.



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

5.3.4 За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин та всього виробу в цілому.

5.3.5 Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, вугільних щіток або очищенням колектора, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить у гарантії

зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги при виконанні періодичного технічного обслуговування.

5.3.6 Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ **Mächtz**.

## 6 ПОТОЧНИЙ РЕМОТНІЙ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

**6.1** Ремонт виробу повинен здійснюватися спеціалізованим підрозділом в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

### 6.2 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей та методів щодо їх усунення наведено в таблиці 1.

Таблиця 1

Несправність	Ймовірна причина	Методи усунення
При ввімкненні виробу електродвигун не працює	1. Немає напруги в електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	2. Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	3. Обрив шнура електроживлення або монтажних дротів	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	4. Обрив в обмотці електродвигуна	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	5. Повний знос вугільних щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
«Круговий вогонь» на колекторі якоря	1. Несправність в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	2. Знос або «зависання» вугільних щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Підвищений шум в редукторі	1. Знос або поломка зубчастої пари	Зверніться в сервісний центр для заміни
	2. Знос підшипників	Зверніться в сервісний центр для заміни
Електродвигун не розвиває повних обертів (не працює на повну потужність)	1. Низька напруга електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	2. Знос вугільних щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	3. Міжвиткове замикання, обрив в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	4. Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	5. Заклинювання в редукторі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун зупинився при роботі	1. Повний знос вугільних щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	2. Заклинювання в редукторі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун перегрівається	1. Інтенсивний режим роботи, робота з максимальним навантаженням	Змініть режим роботи, знизьте навантаження
	2. Висока температура навколишнього середовища, слабка вентиляція, засмічені вентиляційні отвори	Прийміть заходи щодо зниження температури, поліпшенню вентиляції, виконайте очищення вентиляційних отворів
	3. Нестача мастила, заклинювання в редукторі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	4. «Згорів» електродвигун або обрив в його обмотці	Зверніться в сервісний центр для ремонту

## 7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

**7.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог даної Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на табличці виробу.

**7.2** Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатись в пакуванні заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Пакування повинне зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**7.3** Транспортування виробу здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26.

### 8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі та серійний номер виробу);
- переконайтеся в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірте наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірте комплектність і працездатність виробу, а також зробіть огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин і сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим Гарантійним талоном ТМ **Mächtz**. При відсутності в Гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується від дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу виробу з ладу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безплатний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим Гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне та післягарантійне обслуговування виробів ТМ **Mächtz** на території України виконується в уповноважених сервісних центрах, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті [machtz.com.ua](http://machtz.com.ua).



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України можна дізнатись на офіційному сайті [machtz.com.ua](http://machtz.com.ua).**

### 8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінні приладдя (біти, свердла);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє та зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленням, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- при появі несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нешасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо експлуатація відбувалась з використанням приладдя, аксесуарів та витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



**УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.**

## 9 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на таблиці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26. Виробник: «Махтз Індастрі Груп Іст Департамент», розташований за адресою 26/1000, Джинхай роуд, Пудонг, Шанхай, КНР.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років.

Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи та прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного й безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Основні технічні характеристики шуруповерта електричного **MED-782Q** наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	780
Номинальна напруга, В~	230 ±10%
Номинальна частота струму, Гц	50
Тип електродвигуна	колекторний (щітковий)
Клас електрозахисту	II (подвійна ізоляція)
Швидкість обертання шпинделя, об/хв	0-350 / 0-1100
Тип патрона	знімний, системи DFR
Розмір патрона, мм	0,8-10
Максимальний крутний момент, Нм	35
Кількість позицій крутного моменту	20+1
Довжина електрошнура, м	4
Рівень звукового тиску $L_{pa}$ , дБ(А)	76,2 ( $K_{pa}= 3,0$ )
Рівень звукової потужності $L_{wa}$ , дБ(А)	87,1 ( $K_{wa}= 3,0$ )
Рівень вібрації (свердління металу) $a_h$ , м/с <sup>2</sup>	2,42 ( $K_{hm}= 1,5$ )
Вага нетто/брутто, кг	1,5/1,7

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в уповноважених сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційним характеристикам відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ №62 від 30.01.2013 р., а саме ДСТУ EN 60745-1:2014 (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT), ДСТУ EN 60745-2-1:2014 (EN 60745-2-1:2010, IDT).

## 10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність шуруповерта електричного **MED-782Q** зазначена в таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Шуруповерт електричний <b>MED-782Q</b>	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя й пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація та перевірка електроінструментів ТМ Mächtz повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ Mächtz. При використанні або техобслуговуванні виробу завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.







Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту  
ви можете подивитися на фірмовому сайті  
**[machtz.com.ua](http://machtz.com.ua)**